



ENTSCHEID

DETERMINA

Nr. 42 vom/del 14.08.2026

Amt/Dienststelle

Ufficio/Servizio

Sekretariat und Beschlüsse

Segreteria e Delibere

Gegenstand

Lieferung von benötigtem Material zur Errichtung eines neuen Bodenbelages hinter der alten Volksschule - Auftrag an das Unternehmen Bauexpert AG

Oggetto

Fornitura del materiale necessario per la realizzazione di una nuova pavimentazione nel giardino della vecchia scuola elementare - incarico all'impresa Bauexpert S.p.A.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale:

2sNw/REyME0VcaxjfJEp0etdOnEBH0KVzSbH0n4Tg0A=

Vorausgeschickt, dass

Premesso che

- es notwendig ist, den schadhafte Bodenbelag hinter der alten Volksschule in Steinhaus zu ersetzen (Referentin Ulrike Hilber);

- è necessario sostituire la pavimentazione nel giardino della vecchia scuola elementare di Cadi Pietra (Ass. Ulrike Hilber);

- dass die Arbeiten von den Gemeindearbeitern durchgeführt werden, jedoch das benötigte Material angekauft werden muss;

- che i relativi lavori saranno eseguiti dagli operai comunali, il materiale necessario però dovrà essere acquistato;

- für die Lieferung des Materials eine spezialisierte Firma beauftragt werden muss.

- per questa fornitura è necessario incaricare un'impresa specializzata.

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP);

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Die Konsultierung der Homepage <http://www.ausschreibungsuedtirol.it> hat folgende Ergebnisse gebracht:

- das gegenständliche Produkt / die gegenständliche Arbeit/Dienstleistung ist in den veröffentlichten Konventionen/Rahmenabkommen nicht enthalten, weshalb nicht auf die Qualitäts-/Preiskriterien zurückgegriffen werden kann;

- für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung sind auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht;

Nach Dafürhalten, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

Das Unternehmen Bauexpert AG wurde zu diesem Zweck eingeladen, ein diesbezügliches Angebot einzureichen:

La consultazione del sito <http://www.bandi-altoadige.it> ha fornito i seguenti risultati:

- il prodotto/lavoro/servizio in questione non è oggetto nelle convenzioni pubblicate/accordi quadro, quindi non è possibile ricorrere ai criteri qualità/prezzo delle stesse;

- per la fornitura/il servizio in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

Ritenuto adeguato di esperire una propria autonoma procedura;

L'impresa Bauexpert S.p.A. è stata invitata per questo scopo ad inoltrare una relativa offerta:

Angebot/offerta	Preis/prezzo ohne. MwSt. / Iva escl.
Prot. Nr. 20979/03.08.2026	€ 751,92

Der Auftrag soll aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und Effizienz an dieses Unternehmen mittels Direktauftrag mit folgender Begründung vergeben werden:

- Das Angebot wurde überprüft und als angemessen und den Anforderungen entsprechend beurteilt.

Gemäß Art. 17, Abs. 1 sowie Art. 50, Abs. 1 des GvD. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern.

Das Angebot wurde im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt – Prot. Nr. 21186/05.08.2026.

Nach Einsichtnahme in:

- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das GvD. Nr. 36/2023;
- das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- den Haushaltsvollzugsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

entscheidet

der Verantwortliche des Dienstes

Per ragioni di economia ed efficienza, l'incarico dovrà essere aggiudicato a quest'impresa tramite affidamento diretto con la seguente motivazione:

- L'offerta è stata esaminata e giudicata adeguata e conforme ai requisiti.

Ai sensi dell'art. 17, comma 1 e dell'art. 50, comma 1 del D.Lgs. n. 36 del 31/03/2023 ed in base all'art. 26, comma 1 della L.P. del 17/12/2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 nonché servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale provinciale - n. prot. 21186/05.08.2026;

Visti:

- la legge provinciale 12/12/2016, n. 25;
- il D.lgs. n. 36/2023;
- la L.P. 17/12/2015, n. 16;
- il bilancio preventivo corrente;
- il piano esecutivo di gestione corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03/05/2018, n. 2);

il responsabile del servizio

determina

1. das Unternehmen Bauexpert AG mit Sitz in 39031 Bruneck, Johann-Georg-Mahl-Straße 34, mit der Lieferung des benötigten Materials zur Errichtung einer neuen Außenbühne im Garten der alten Volksschule von Steinhaus gemäß dem in den Prämissen angeführten Preisangebot zu beauftragen;

2. festzuhalten, dass der definitive Zuschlag auf dem elektronischen Portal erteilt wird;

3. den Vertrag im Wege des Schriftverkehrs laut handelsüblichen Gebräuchen abzuschließen;

4. Verbuchung im Haushaltsplan:

1. di incaricare la società Bauexpert S.p.A, con sede a 39031 Brunico, via Johann-Georg-Mahl 34, della fornitura del materiale necessario per la realizzazione di un nuovo palco all'aperto nel giardino della vecchia scuola elementare di Cadipietra, secondo l'offerta di prezzo indicata nelle premesse;

2. di dare atto che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico;

3. di stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;

4. iscrizione al bilancio:

Steuergrundlage/ imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/ importo totale	Verpfl./Impegno
€ 751,92	€ 165,42	€ 917,34	825/2026

Ordentliche Wartung und Reparaturen Straßenwesen	20900/S/Art. 1 10051.03	Manutenzione ordinaria e riparazioni viabilità
---	----------------------------	--

5. die Ausgabe nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung der Lieferung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren;

6. den Finanzdienst anzuweisen, den entsprechenden Zahlungsauftrag auszustellen;

5. di liquidare la spesa dopo l'esecuzione regolare della fornitura e dopo la presentazione della relativa fattura;

6. di incaricare il servizio finanziario ad emettere il relativo mandato di pagamento;

Ahrntal/Valle Aurina, 12.08.2026

der Verantwortliche des Dienstes

Ernst Hofer

Digital signiertes Dokument

il responsabile del servizio

Documento firmato digitalmente

7. Sichtvermerk mittels elektronischen Fingerabdruck betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird:

hWJHAKMPN46BvcJjqTYdvHMIgBMhTqd4GJUNJEI7po4=

die Verantwortliche des Finanzdienstes

Ernst Hofer

Digital signiertes Dokument

la responsabile del servizio finanziario

Documento firmato digitalmente

Rechtsmittel: Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente determina può essere presentata ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività.